

COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
GENERAL SECRETARIAT

PRESS RELEASE

6568/91 (Presse 77)

1493rd meeting of the Council  
and the Ministers for Health,  
meeting within the Council

Luxembourg, 4 June 1991

President: Mr Johnny LAHURE

Minister for Health  
of the Grand Duchy of Luxembourg

The Governments of the Member States and the Commission of the European Communities were represented as follows:

Belgium:

Mr Robert DELIZEE  
State Secretary for Health and Policy on  
the Disabled, attached to the Minister  
for Social Affairs

Denmark:

Mrs Ester LARSEN  
Minister for Health  
Mr Joergen VARDER  
State Secretary for Health

Germany:

Mr Baldur WAGNER  
State Secretary, Federal Ministry of  
Health

Greece:

Ms Marietta  
YIANNAKOU-KOUTSIKOU  
Minister for Health

Spain:

Mr Julián GARCIA VALVERDE  
Minister for Health and Consumer  
Affairs

France:

Mr Jean CADET  
Deputy Permanent Representative

Ireland:

Mr Rory O'HANLON  
Minister for Health

Italy:

Mr Franco DE LORENZO  
Minister for Health

Luxembourg

Mr Johny LAHURE  
Minister for Health

Netherlands

Mr H.J. SIMONS  
State Secretary for Welfare, Health and  
Cultural Affairs

Portugal

Mr Arlindo DE CARVALHO

Minister for Health

United Kingdom

The Baroness HOOPER

Parliamentary Under-Secretary of State,  
Department of Health

°  
°     °

Commission

Ms Vasso PAPANDEOU

Member

EUROPE AGAINST CANCER

The Ministers discussed the implementation of the "Europe against Cancer" programme in the light of:

- a working document from the Commission on the progress of this programme after the first year of application of the second action plan 1990-1994; and
- a note by Professor TUBIANA, Chairman of the Committee of Cancer Experts.

The second action plan (1990-1994) under the "Europe against Cancer" programme, adopted on 17 May 1990, covers some forty fields of action which are based largely on those of the first plan from 1987 to 1989 and concern cancer prevention, information and health education, training of members of the health professions and research.

In the course of today's discussion, the Commissioner Mrs PAPANDREOU presented her new proposal for a Directive concerning a total ban on the commercial advertising of tobacco and tobacco products away from the points of sale, which should be examined by the Council in the coming months.

At the end of the discussion on the "Europe against Cancer" programme, the President drew the following conclusions:

The President,

"TAKING ACCOUNT OF THE FACT that the Ministers have reaffirmed their support for the various measures in the programme,

NOTES various subjects raised by Ministers with a view to having them examined during the years to come;

EMPHASIZES more especially the following points:

1. In the general context of prevention, health education at school is a particularly important measure; it should form an integral part of all school curricula, and teaching staff should be prepared for this task.
2. A total ban on the direct and indirect advertising of tobacco products should come into force as soon as possible.
3. Alcohol advertising should draw attention to the dangers of alcohol abuse and should not be aimed at young people or those engaged in sport.
4. An increase in the prices of both tobacco products and alcoholic drinks should be envisaged. To this end, a harmonized rate of excise duty should be set at a fairly high level, subject to application of the principle of subsidiarity, with individual Member States being allowed the option of incorporating in the excise duty specific components having aims relating to health policy. Such components will not however give rise to further Community harmonization.
5. Tobacco products and alcoholic drinks should be excluded from the consumer price index so that a pricing policy aimed at an increase can be made operational.
6. The ban on smoking in public places, at workplaces and on public transport should be regulated in order to avoid the harmful effects of passive smoking.
7. Screening programmes should meet well-defined quality and efficiency criteria.
8. The drawing up and generalized use of cancer registers, subject to the demands of personal data protection, are essential for epidemiological surveillance and the evaluation of programmes to combat cancer.
9. Training in oncology for health staff should be developed in order to increase the effectiveness of early screening and the quality of diagnoses and treatment.
10. The quality control of cancer treatment should be developed.
11. Research on physical and chemical agents presumed to be carcinogenic should be promoted, and regulations to reduce environment-related risks should be developed.

4.VI.91  
ard/AM/kjf

12. The subsidizing of tobacco crops in the Community and export subsidies for tobacco products in developing countries should be gradually reduced.

CONSIDERS that these options call for an increase and, where appropriate, a redirection of the budgetary resources allocated to the "Europe against Cancer" programmes and for closer involvement by the Member States in the management of this programme."

EUROPE AGAINST AIDS

The Council and the Health Ministers meeting within the Council adopted a Decision establishing a plan of action in the framework of the 1991-1993 "Europe against AIDS" programme.

The annual appropriations allocated for the activities will be adopted within the budgetary procedure. The amount of the Community contribution deemed necessary for implementing the action covered by the programme for 1991 to 1992 is ECU 6 million. The Commission has provided for an amount of ECU 9 million for the total duration of the programme.

In close co-operation with the competent authorities of the Member States, and in collaboration with the international organizations active in this area, such as the World Health Organization (WHO) and the Council of Europe, the Commission is responsible for implementing this plan, which covers ten fields, namely:

- assessment of the knowledge, attitudes and behaviour of the general public and target groups;
- informing and increasing the awareness of the public and certain target groups;
- health education for young people;
- prevention of HIV transmission;
- social support, counselling and medical treatment;
- estimating the cost of managing HIV infection;

- gathering data on HIV/AIDS;
- enhancement of human resources;
- measures to combat discrimination against HIV-infected persons and persons close to them;
- research and international co-operation.

An Advisory Committee composed of representatives of the Member States will assist the Commission in the implementation of the programme. The duties of the Committee will in particular be:

- to examine projects and measures involving co-financing from public funds;
- to co-ordinate, at national level, projects partly financed by non-governmental organizations.

The Commission is required to submit a report to the Council and the Health Ministers of the Member States during the second half of 1992 with the aim of assessing the effectiveness of the action which has been undertaken.



ACTION TO COMBAT THE USE OF DRUGS

The Council of the European Communities and the Ministers for Health of the Member States, meeting within the Council, adopted the following declaration:

"Having regard to the Resolution of the Council and of the Representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council, of 3 December 1990 on Community action to combat the use of drugs, including the abuse of medicinal products, particularly in sport, and pending swift implementation of the action called for;

Emphasizing the importance, in such action, of preventive and educational measures as advocated by the Anti-Doping Convention of the Council of Europe; mindful of the need for complementary action and close co-operation with the ministers responsible for sport,

- REITERATE their concern over drug use in sport and once more warn against the serious consequences for the health of sportsmen and women and against the harmful effects that such practices may have on the population in general and young people in particular;
- CALL UPON the governmental and non-governmental bodies involved in the forthcoming Olympic Games in Albertville and Barcelona to pursue the efforts started and to take all necessary steps to see that athletes train, and events are conducted, honestly and fairly without the use of drugs;

AND APPEAL TO

- all competitors in national and international competitions, and particularly in the Olympic Games to be held within the Community, to undertake - in accordance with the Olympic charter - as an example to all sportsmen and women, and in particular to young people, not to resort to drugs or to abuse medicinal products when training for, and taking part in, these sporting events."

LABELLING OF TOBACCO PRODUCTS OTHER THAN CIGARETTES

By way of preparation, and without prejudice to the European Parliament's Opinion expected in June, the Council held a policy debate on the proposal for a Directive relating to the labelling of tobacco products other than cigarettes and the ban on the marketing of certain tobaccos for oral use. It gave a favourable response to the guidelines contained in the compromise text from the Presidency.

The draft Directive constitutes the supplement provided for in Directive 89/622/EEC, which was adopted in 1989 and mainly concerned cigarettes.

The Council stated that it would take a decision on the proposal after it had been apprised of the Opinion of the European Parliament.

REDUCING DRUG DEMAND

The Council of the European Communities and the Ministers for Health of the Member States, meeting within the Council, adopted the following conclusions:

"Further to their previous Resolutions and Conclusions and, in particular, their Conclusions of 3 December 1990 on reducing demand for narcotic drugs and psychotropic substances.

In view of the social and health objectives contained in the European Plan to Combat Drugs, approved by the European Council on 13 and 14 December 1990,

Having noted the proceedings of the ad hoc Working Party on Drug Abuse in accordance with the aforementioned Resolutions and Conclusions, as requested by the European Committee on the fight against drugs (CELAD),

CONSIDER that both the policies implemented by the Member States and the action pursued at Community level with a view to reducing drug demand should be regularly monitored;

CONSIDER that the regular report on actions to reduce drug demand - which the Commission has been requested to draw up in collaboration with the Member States - should include additional activities by the Commission in this area;

SUGGEST that the Member States supply appropriate information for the report to show in particular the following social and health aspects:

- prevention strategies and structures;
- type, extent and trend of drug demand and drug addiction;

4.VI.91

ard/AM/mcs

- strategies and structures for receiving and treating drug addicts;
  - strategies and structures for social and occupational rehabilitation of drug addicts;
  - methods used for assessing these strategies and results obtained,
- and, as far as possible, details of the human and financial resources used;

Again STRESS the need to that end to improve on solid bases the qualitative and quantitative comparability of the data available in order to allow effective monitoring and action at Community level in the field of drug demand reduction;

EXPRESS their positive assessment of the first stage of the feasibility study submitted by the Commission on a European Drugs Monitoring Centre and consider that such a Centre would be a useful contribution towards achieving the aforementioned aims."

TEXTS ON HEALTH MATTERS ADOPTED SINCE 1989

The Council and the Ministers for Health meeting within the Council updated the inventory of the texts adopted by the Council of Health Ministers by approving conclusions containing the list of decisions taken since 1989. These conclusions supplement those adopted in 1989 and the list of texts on public health matters adopted since 1986 which was annexed to them.

---

Bruxelles, le 31 mai 1991

PREPARATION DU CONSEIL SANTE  
- Luxembourg, 4 Juin 1991 -

433

1. ETIQUETAGE DES PRODUITS DU TABAC (P - 86 du 14.11.1990)

La proposition de la Commission vise à compléter les dispositions adoptées en matière d'étiquetage des produits du tabac par la directive 89/622; celle-ci a instauré l'avertissement général "nuît gravement à la santé" pour tous les produits de tabac et des avertissements spécifiques pour les paquets de cigarettes.

Conformément aux engagements pris lors de l'adoption de cette directive, la Commission propose à présent des avertissements spécifiques en matière d'étiquetage de trois groupes de produits de tabac autres que les cigarettes : tabac à rouler, autres tabacs à fumer (cigares, cigarillos, tabac à pipe) et tabac sans combustion (à mâcher ou à priser). En outre, elle propose l'interdiction de mettre sur le marché les "tabacs humidifiés à sucer" dont les principales substances cancérogènes sont 10.000 fois plus élevées que celles permises dans les aliments et 100 fois plus élevées que celles existantes dans les cigarettes. Ces tabacs, bien que peu diffusés en Europe, représentent un danger potentiel principalement pour les jeunes.

Les principaux problèmes

- \* La définition des produits de tabac devant faire l'objet d'une interdiction : alors que pratiquement toutes les délégations peuvent accepter une interdiction de commercialiser les tabacs humidifiés à sucer, des divergences subsistent quant au critère d'humidité pour définir ces produits. La Présidence a suggéré comme compromis une définition large mais qui ne couvrirait que les nouveaux produits à l'exclusion donc des produits traditionnels.
- \* Les avertissements spécifiques concernant les produits de tabac : la Commission a proposé pour les tabacs à fumer des avertissements à choisir par l'Etat membre à partir d'une liste et à appliquer par alternance stricte à l'instar des dispositions de la directive 89/622 applicables aux cigarettes. Plusieurs délégations ont souhaité appliquer aux cigares et autres produits des prescriptions moins contraignantes qu'aux cigarettes.

La Présidence a suggéré à titre de compromis pour les tabacs à fumer autres que le tabac à rouler une liste réduite à quatre avertissements obligatoires devant être appliqués alternativement.

./.

## 2. PLAN D'ACTION DANS LE CADRE DU PROGRAMME 1991-1993 "L'EUROPE CONTRE LE SIDA"

La Commission a proposé un plan d'action 1991-1993 dans le cadre du programme "l'Europe contre le SIDA". Ce plan contient un certain nombre d'actions dans le but d'enrayer l'épidémie de SIDA. Il s'agit d'actions en matière d'amélioration de la connaissance du phénomène, d'information et sensibilisation du public, d'éducation des jeunes, de prévention de la transmission du virus, d'assistance sociale psychologique et médicale, d'évaluation des coûts, de collecte de données, de promotion des ressources humaines, de non discrimination des personnes atteintes et de recherche et coopération internationale.

Pour la réalisation du plan d'actions, la Commission considère nécessaire une enveloppe financière de 9 Mécus.

## 3. LUTTE CONTRE LE DOPAGE DANS LES ACTIVITES SPORTIVES

Le Conseil et les Ministres de la Santé sont appelés à adopter une déclaration par laquelle ils soulignent l'importance des mesures préventives et éducatives dans la lutte contre le dopage, réitèrent leur préoccupation face au dopage dans le sport et invitent les instances compétentes pour les prochains Jeux Olympiques à faire en sorte pour que les épreuves se déroulent correctement et sans dopage.

Ils lancent en outre un appel à tous les participants aux compétitions à s'engager à ne pas recourir au dopage y compris par l'abus de médicaments.

## 4. ACTIONS RELATIVES A LA REDUCTION DE LA DEMANDE DE DROGUE

Le Conseil et les Ministres sont appelés à adopter des conclusions par lesquelles, entre autres, ils :

- estiment que les actions communautaires en vue de réduire la demande de la drogue devraient faire l'objet d'un suivi régulier ;
- invitent la Commission à inclure dans son rapport périodique sur les politiques de réduction de la demande, les activités complémentaires menées par celle-ci ;
- suggèrent que les Etats membres fournissent des informations appropriées pour mettre en évidence dans le rapport certains aspects socio-sanitaires ;
- expriment leur appréciation positive sur la première phase de l'étude de faisabilité d'un observatoire européen des drogues présentée par la Commission et sont d'avis qu'un tel observatoire apporterait une contribution utile.



Bruxelles, le 31 mai 1991

433

NOTE BIO(91) 186 AUX BUREAUX NATIONAUX  
CC. AUX MEMBRES DU SERVICE DU PORTE-PAROLE

-----  
PREPARATION DU CONSEIL SANTE - Luxembourg, 4 Juin 1991  
-----

Les Ministres de la Santé se réuniront le 4 Juin 1991 à Luxembourg. Les principaux points de l'ordre du jour du Conseil seront les suivants:

#### 1. ETIQUETAGE DES PRODUITS DU TABAC (P - 86 du 14.11.1990)

La proposition de la Commission vise à compléter les dispositions adoptées en matière d'étiquetage des produits du tabac par la directive 89/622; celle-ci a instauré l'avertissement général "nuît gravement à la santé" pour tous les produits de tabac et des avertissements spécifiques pour les paquets de cigarettes.

Conformément aux engagements pris lors de l'adoption de cette directive, la Commission propose à présent des avertissements spécifiques en matière d'étiquetage de trois groupes de produits de tabac autres que les cigarettes : tabac à rouler, autres tabacs à fumer (cigares, cigarillos, tabac à pipe) et tabac sans combustion (à mâcher ou à priser).

En outre, elle propose l'interdiction de mettre sur le marché les "tabacs humidifiés à sucer" dont les principales substances cancérigènes sont 10.000 fois plus élevées que celles permises dans les aliments et 100 fois plus élevées que celles existantes dans les cigarettes. Ces tabacs, bien que peu diffusés en Europe, représentent un danger potentiel principalement pour les jeunes.

#### Les principaux problèmes

- \* La définition des produits de tabac devant faire l'objet d'une interdiction : alors que pratiquement toutes les délégations peuvent accepter une interdiction de commercialiser les tabacs humidifiés à sucer, des divergences subsistent quant au critère d'humidité pour définir ces produits. La Présidence a suggéré comme compromis une définition large mais qui ne couvrirait que les nouveaux produits à l'exclusion donc des produits traditionnels.
- \* Les avertissements spécifiques concernant les produits de tabac : la Commission a proposé pour les tabacs à fumer des avertissements à choisir par l'Etat membre à partir d'une liste et à appliquer par alternance stricte à l'instar des dispositions de la directive 89/622 applicables aux cigarettes. Plusieurs délégations ont souhaité appliquer aux cigares et autres produits des prescriptions moins contraignantes qu'aux cigarettes.

La Présidence a suggéré à titre de compromis pour les tabacs à fumer autres que le tabac à rouler une liste réduite à quatre avertissements obligatoires devant être appliqués alternativement.

./.

## 2. PLAN D'ACTION DANS LE CADRE DU PROGRAMME 1991-1993 "L'EUROPE CONTRE LE SIDA"

La Commission a proposé un plan d'action 1991-1993 dans le cadre du programme "l'Europe contre le SIDA". Ce plan contient un certain nombre d'actions dans le but d'enrayer l'épidémie de SIDA. Il s'agit d'actions en matière d'amélioration de la connaissance du phénomène, d'information et sensibilisation du public, d'éducation des jeunes, de prévention de la transmission du virus, d'assistance sociale psychologique et médicale, d'évaluation des coûts, de collecte de données, de promotion des ressources humaines, de non discrimination des personnes atteintes et de recherche et coopération internationale.

Pour la réalisation du plan d'actions, la Commission considère nécessaire une enveloppe financière de 9 Mécus.

## 3. LUTTE CONTRE LE DOPAGE DANS LES ACTIVITES SPORTIVES

Le Conseil et les Ministres de la Santé sont appelés à adopter une déclaration par laquelle ils soulignent l'importance des mesures préventives et éducatives dans la lutte contre le dopage, réitèrent leur préoccupation face au dopage dans le sport et invitent les instances compétentes pour les prochains Jeux Olympiques à faire en sorte pour que les épreuves se déroulent correctement et sans dopage.

Ils lancent en outre un appel à tous les participants aux compétitions à s'engager à ne pas recourir au dopage y compris par l'abus de médicaments.

## 4. ACTIONS RELATIVES A LA REDUCTION DE LA DEMANDE DE DROGUE

Le Conseil et les Ministres sont appelés à adopter des conclusions par lesquelles, entre autres, ils :

- estiment que les actions communautaires en vue de réduire la demande de la drogue devraient faire l'objet d'un suivi régulier ;
- invitent la Commission à inclure dans son rapport périodique sur les politiques de réduction de la demande, les activités complémentaires menées par celle-ci ;
- suggèrent que les Etats membres fournissent des informations appropriées pour mettre en évidence dans le rapport certains aspects socio-sanitaires ;
- expriment leur appréciation positive sur la première phase de l'étude de faisabilité d'un observatoire européen des drogues présentée par la Commission et sont d'avis qu'un tel observatoire apporterait une contribution utile.

Amitiés,  
C. Stathopoulos

LUXEMBOURG, LE 4 JUIN 1991

NOTE BIO(91) 186 (SUITE ET FIN) AUX BUREAUX NATIONAUX  
CC. AUX MEMBRES DU SERVICE DU PORTE-PAROLE

---

#### CONSEIL SANTE (C. STATHOPOULOS)

LE CONSEIL A PU DEGAGER UNE ORIENTATION POLITIQUE COMMUNE SUR LA PROPOSITION DE DIRECTIVE POUR L'ETIQUETAGE DES PRODUITS DU TABAC. IL A ADOPTE LE PLAN D'ACTION EN MATIERE DE SIDA, DES CONCLUSIONS RELATIVES AUX ACTIONS DE REDUCTION DE LA DEMANDE DE DROGUE, AINSI QU'UNE DECLARATION RELATIVE A LA LUTTE CONTRE LE DOPAGE DANS LES ACTIVITES SPORTIVES. UN DEBAT D'ORIENTATION A EU FINALEMENT LIEU SUR LE PROGRAMME "L'EUROPE CONTRE LE CANCER". CE DEBAT A PERMIS AUX MINISTRES DE PRENDRE, POUR LA PREMIERE FOIS, POSITION SUR LA RECENTE PROPOSITION DE LA COMMISSION D'INTERDIRE TOTALEMENT LA PUBLICITE EN FAVEUR DES PRODUITS DE TABAC.

#### ETIQUETAGE DES PRODUITS DE TABAC

LE CONSEIL NE POUVAIT QUE DEGAGER UNE ORIENTATION POLITIQUE COMMUNE, VU QUE LE PARLEMENT EUROPEEN N'A PAS ENCORE RENDU SON AVIS. LE CONSENSUS OBTENU PREVOIT UNE EXTENSION DES AVERTISSEMENTS PREVUS POUR LES CIGARETTES DANS LA DIRECTIVE 89/622 AU TABAC A ROULER. UNE LISTE OBLIGATOIRE DE QUATRE AVERTISSEMENTS A ETE ARRETEE POUR LES AUTRES TABACS A FUMER (CIGARES, CIGARILLOS, TABAC A PIPE). AINSI LES ETATS MEMBRES DOIVENT TRANSPOSER D'ICI LE 1.7.1992 DANS LEURS LEGISLATIONS LA DECISION D'INTRODUIRE DES LISTES PAREILLES ET LES PRODUCTEURS DEVRONT MARQUER SUR LEURS PRODUITS UN DES AVERTISSEMENTS OBLIGATOIRES, PREVUS PAR LA DECISION D'AUJOURD'HUI.

ENFIN LA COMMERCIALISATION DE TABACS HUMIDIFIES A SUCER SERA INTERDITE A PARTIR DU 31.12.1994.

#### PROGRAMME "L'EUROPE CONTRE LE CANCER"

LES MINISTRES ONT EU L'OCCASION D'EXPRIMER LEUR APPRECIATION POUR CE PROGRAMME ET D'AVOIR UN PREMIER ECHANGE DE VUES SUR LA RECENTE PROPOSITION D'INTERDIRE LA PUBLICITE EN FAVEUR DE PRODUITS DU TABAC. REAGISSANT A LA PRESENTATION QUE MME PAPANDREOU A FAITE AU NOM DE LA COMMISSION, HUIT DELEGATIONS SE SONT PRONONCEES EN FAVEUR D'UNE TELLE INTERDICTION. LA DELEGATION NEERLANDAISE NE S'EST PAS EXPRIMEE SUR LES MERITES DE LA PROPOSITION, REMARQUANT QU'UN DIALOGUE SE DERoule ACTUELLEMENT AUX PAYS-BAS ENTRE LE GOUVERNEMENT ET LES MILIEUX INTERESSES ET QUE LA BASE DE TOUTE DECISION DEVRAIT ETRE LE CRITERE D'EFFICACITE. LE DANEMARK A EXPRIME UN CERTAIN "SCEPTICISME", LE ROYAUME-UNI SA "RETICENCE", TANDIS QUE L'ALLEMAGNE S'EST PRONONCEE CONTRE. LE MINISTRE ALLEMAND A REMARQUE QU'IL NE POUVAIT PAS COMPRENDRE COMMENT PEUT-ON INTERDIRE LA PUBLICITE D'UN PRODUIT VENDU LEGALEMENT DANS LA COMMUNAUTE. MME PAPANDREOU A REMARQUE A CET EGARD QU'IL Y AVAIT DEJA UNE TELLE INTERDICTION POUR LA PUBLICITE DES MEDICAMENTS OU DES ARMES.

LE COMMISSAIRE A CITE AUSSI L'AVIS DE LA MEDICAL ASSOCIATION DU ROYAUME-UNI QUI CONSTATE QUE LES ACCORDS VOLONTAIRES N'ONT PAS PU RESOUDRE LES PROBLEMES QUI SE POSENT ET DEMANDE UNE INTERDICTION TOTALE.

PAR AILLEURS, LA PRESIDENCE A DISTRIBUE AUX MINISTRES UNE LETTRE DE M. TUBIANA, PRESIDENT DU COMITE DES EXPERTS DE L'ACTION EUROPEENNE CONTRE LE CANCER QUI REMARQUE QUE 'L'INTERDICTION DE LA PUBLICITE DIRECTE ET INDIRECTE EST LA MESURE LA PLUS EFFICACE POUR DIMINUER LE NOMBRE D'ADOLESCENTS COMMENCANT A FUMER COMME LE MONTRE L'EXPERIENCE DE PLUSIEURS PAYS AYANT PRIS CETTE DECISION (NORVEGE, ISLANDE, CANADA, AUSTRALIE, NOUVELLE-ZELANDE)'.

POUR LES AUTRES POINTS QUI ONT ETE APPROUVES PAR LE CONSEIL (SIDA, DROGUE, DOPAGE), JE VOUS RENVOIS A LA NOTE DE PREPARATION DU CONSEIL.

AMITIES,

C. STATHOPOULOS